



Comtech D Series

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung
快速入门指南
快速入門指南

Guía de inicio rápido
빠른 시작 가이드

For complete documentation Scan QR Code or, visit https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

Pour accéder à la documentation complète, analysez le code QR, ou visitez https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

Pour une documentation complète, scannez le code QR ou visitez https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

Für die vollständige Dokumentation den QR-Code scannen oder https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series besuchen

如需完整文档, 请扫描二维码或访问 https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

如需完整文件, 請掃描二維碼, 或瀏覽 https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

Para consultar la documentación completa, escanea el código QR o visita https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series

전체 문서를 확인하려면 QR 코드를 스캔하거나 https://www.crownaudio.com/product_families/comtech-d-series를 방문하십시오



WHAT'S IN THE BOX/CONTENU DE LA BOÎTE/CONTENU DE LA BOÎTE/VERPACKUNGSINHALT/套件內容/包裝盒內物品/CONTENIDO DE LA CAJA/구성품

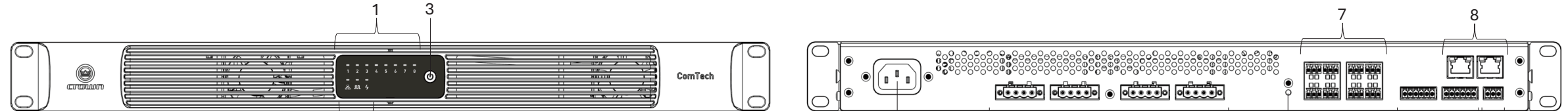
A)* 	B)** 	C) 	D) 	E) 	F) 	G) 	H) 	I)
J) 	K)* 	L)* 	M)* 	N)* 	O)* 	P)* 	Q) 	

* only included in CTD-2125 & CTD-4125

** only included in CTD-8125

A. Amplifier (CTD-2125, CTD-4125)	A. Amplificateur (CTD-2125, CTD-4125)	A. Verstärker (CTD-2125, CTD-4125)	A. 功放 (CTD-2125, CTD-4125)	A. 放大器 (CTD-2125, CTD-4125)	A. Amplificador (CTD-2125, CTD-4125)	A. 앰프(CTD-2125, CTD-4125)
B. Amplifier (CTD-8125)	B. Amplificateur (CTD-8125)	B. Verstärker (CTD-8125)	B. 功放 (CTD-8125)	B. 放大器 (CTD-8125)	B. Amplificador (CTD-8125)	B. 앰프(CTD-8125)
C. Power Cable, varies by region	C. Cordon d'alimentation, varie en fonction des régions	C. Netzkabel, variiert je nach Region	C. 电源线, 因地区而异	C. 電源線, 因地區而異	C. Cable de alimentación (varía en función de la región)	C. 전원 케이블, 지역별로 다른
D. Input Connector	D. Connecteur d'entrée	D. Eingangsanschluss	D. 输入连接器	D. 輸入連接器	D. Conector de entrada	D. 입력 커넥터
E. Speaker Connector	E. Connecteur d'enceinte	E. Lautsprecheranschluss	E. 扬声器连接器	E. 喇叭連接器	E. Conector del altavoz	E. 스피커 커넥터
F. GPI Connector	F. Connecteur GPI	F. GPI-Anschluss	F. GPI 连接器	F. GPI 連接器	F. Conector GPI	F. GPI 커넥터
G. Fault Relay Connector	G. Connecteur de relais de protection	G. Fehlerrelaisanschluss	G. 故障继电器连接器	G. 故障繼電器連接器	G. Conector de relé de fallo	G. 고장 계전기 커넥터
H. Rear Support	H. Support arrière	H. Hintere Halterung	H. 后部支架	H. 後支架	H. Tornillo de soporte posterior (tipo I)	H. 후면 지지대
I. Rear Support Screw (type I)	I. Vis de support arrière (type I)	I. Schraube Hintere Halterung (Typ I)	I. 后部支架螺丝 (I型)	I. 後支架螺絲 (I型)	I. Tornillo de soporte posterior (tipo II)	I. 후면 지지대 나사(I형)
J. Rear Support Screw (type II)	J. Vis de support arrière (type II)	J. Schraube Hintere Halterung (Typ II)	J. 后部支架螺丝 (II型)	J. 後支架螺絲 (II型)	J. Tornillo de soporte posterior (tipo II)	J. 후면 지지대 나사(II형)
K. Rack Ear	K. Oreilles de rack	K. Rack-Halterung	K. 机架耳	K. 機架耳	K. Oreja de bastidor	K. 랙 이어
L. Half Rack Extension Ear	L. Oreilles d'extension demi-rack	L. Halb-Rack-Erweiterungshalterung	L. 半机架延长耳	L. 半機架延伸耳	L. Oreja de extensión de medio bastidor	L. 하프 랙 확장 이어
M. Rack Ear Screw	M. Vis d'oreille de rack	M. Rack-Halterungsschraube	M. 机架耳螺丝	M. 機架耳螺絲	M. Tornillo de oreja de bastidor	M. 랙 이어 나사
N. Bottom Mounting Plate	N. Plaque de montage inférieure	N. Bodenmontageplatte	N. 底安装板	N. 底部安裝板	N. Placa de montaje inferior	N. 하부 장착판
O. Bottom Mounting Plate Screw	O. Vis de plaque de montage inférieure	O. Bodenmontageplattenschraube	O. 底安装板螺丝	O. 底部安裝板螺絲	O. Tornillo de la placa de montaje inferior	O. 하부 장착판 나사
P. Rubber Feet	P. Pieds en caoutchouc	P. Gummifüße	P. 橡胶脚垫	P. 橡膠腳墊	P. Patas de goma	P. 고무 받침대
Q. Quick Start Guide	Q. Guide de démarrage rapide	Q. Kurzanleitung	Q. 快速入门指南	Q. 快速入門指南	Q. Guía de inicio rápido	Q. 빠른 시작 가이드

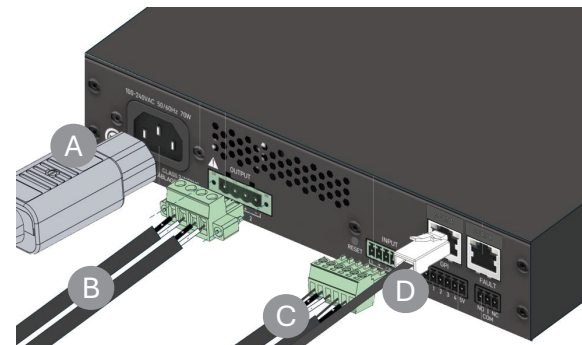
PRODUCT OVERVIEW/PRÉSENTATION DU PRODUIT/PRÉSENTATION DU PRODUIT/PRODUKTÜBERSICHT/产品概述/產品概述/DESCRIPCIÓN GENERAL DEL/제품 개요



* Showing CTD-8125

1. Signal LED	1. Voyant LED	1. Témoin de signal	1. 信号 LED	1. 訊號 LED 指示燈	1. LED de señal	1. 신호 LED
2. Health LED	2. Voyant d'état LED	2. Témoin de santé	2. 状态 LED	2. 運行狀況 LED 指示燈	2. LED de estado	2. 상태 LED
3. Power Button	3. Bouton d'alimentation	3. Bouton marche/arrêt	3. 电源按钮	3. 電源按鈕	3. Botón de encendido/apagado	3. 전원 버튼
4. Power Input	4. Entrée d'alimentation	4. Entrée de l'alimentation	4. 电源输入	4. 電源輸入	4. Entrada de alimentación	4. 전원 입력
5. Speaker Output	5. Sortie haut-parleur	5. Sortie d'enceinte	5. 扬声器输出	5. 喇叭輸出	5. Salida del altavoz	5. 스피커 출력
6. Reset Button	6. Bouton de réinitialisation	6. Bouton Réinitialiser	6. 复位按钮	6. 重設按鈕	6. Botón Restablecer	6. 재설정 버튼
7. Line Input	7. Entrée ligne	7. Entrée ligne	7. 线路输入	7. 線路輸入	7. Entrada de línea	7. 라인 입력
8. Network Ports	8. Ports réseau	8. Prises réseau	8. 网络端口	8. 網路連接埠	8. Puertos de red	8. 네트워크 포트
9. GPI Ports	9. Ports GPI	9. Prises GPI	9. GPI 端口	9. GPI 連接埠	9. Puertos GPI	9. GPI 포트
10. Fault Relay	10. Relais de protection	10. Relais de défaut	10. 故障继电器	10. 故障繼電器	10. Relé de fallo	10. 고장 계전기

CONNECTIONS/CONNEXIONS/BRANCHEMENTS/ANSCHLÜSSE/连接/連接/CONEXIONES/연결



Note:

- A. Connect your amplifier to the AC mains power outlet using the supplied AC power cord. First, connect the IEC end of the cord to the IEC connector on the amplifier. Then plug the other end of the cord to the AC mains.
- B. Use professionally constructed, speaker wire. Use 4-pin Phoenix-type connectors (Included with the amplifier).
- C. Use professionally constructed, audio wire. Use 3-pin Phoenix-type connectors (Included with the amplifier).
- D. Connect CAT5e or above network Cable to Port A for amplifier configuration and control.

Remarque :

- A. Connectez votre amplificateur à la prise secteur à l'aide du cordon d'alimentation fourni. Connectez d'abord l'extrémité IEC du cordon au connecteur IEC de l'amplificateur. Branchez ensuite l'autre extrémité à l'alimentation secteur.
- B. Utilisez un câble spécifique pour les enceintes de qualité professionnelle. Utilisez des connecteurs Phoenix à 4 broches (fournis avec l'amplificateur).
- C. Utilisez un câble audio de qualité professionnelle. Utilisez des connecteurs Phoenix à 3 broches (fournis avec l'amplificateur).
- D. Connectez un câble réseau CAT5e ou supérieur au port A pour configurer et contrôler l'amplificateur.

Remarque :

- A. Branchez votre amplificateur sur la prise d'alimentation secteur CA en utilisant le cordon d'alimentation CA fourni. Branchez d'abord l'extrémité CEI du cordon au connecteur CEI de l'amplificateur. Branchez l'autre extrémité du cordon dans votre prise CA.
- B. Utilisez un câble d'enceinte de qualité professionnelle. Utilisez des connecteurs de type Phoenix à 4 broches (inclus avec l'amplificateur).
- C. Utilisez un câble audio de qualité professionnelle. Utilisez des connecteurs de type Phoenix à 3 broches (inclus avec l'amplificateur).
- D. Connectez un câble réseau CAT5e ou supérieur à la prise A pour la configuration et la commande de l'amplificateur.

Hinweis:

- A. Schließen Sie Ihren Verstärker mit dem mitgelieferten Netzkabel an die Steckdose an. Verbinde zuerst das IEC-Ende des Kabels mit dem IEC-Steckverbinder am Verstärker. Schließen Sie dann das andere Ende des Kabels an das Stromnetz an.
- B. Verwende professionelle hergestellte Lautsprecherkabel. Verwende 4-polige Stecker vom Typ Phoenix (im Lieferumfang des Verstärkers enthalten).
- C. Verwende professionelle hergestellte Audiokabel. Verwende 3-polige Stecker vom Typ Phoenix (im Lieferumfang des Verstärkers enthalten).
- D. Schließen Sie ein CAT5e-oder höherwertiges Netzkabel an Port A an, um den Verstärker zu konfigurieren und zu steuern.

注意:

- A. 使用随附的交流电源线将功放连接至交流电源插座。首先, 将电源线 IEC 端连接至功放的 IEC 连接器, 再将电源线另一端连接至交流电源插座。
- B. 使用专业制作的扬声器线。使用 4 针 Phoenix 型连接器 (随功放附带)。
- C. 使用专业制作的音频线。使用 3 针 Phoenix 型连接器 (随功放附带)。
- D. 将 CAT5e 或以上等级的网线连接至端口 A, 用于功放配置和控制。

附註:

- A. 使用隨附的交流電源線, 將您的放大器連接至交流電源插座。首先, 將此線的 IEC 端連接至放大器的 IEC 接口。然後將此線的另一端插入交流電源接口。
- B. 使用專業構造的喇叭線。使用 4 針 Phoenix 型連接器 (放大器隨附)。
- C. 使用專業構造的音訊線。使用 3 針 Phoenix 型連接器 (放大器隨附)。
- D. 將 CAT5e 或以上的網路纜線連接至連接埠 A, 以進行放大器組態和控制。

Nota:

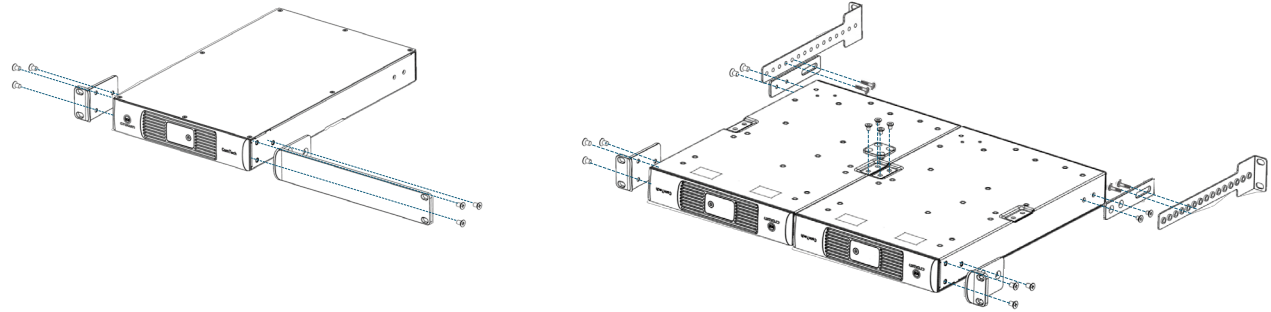
- A. Conecta el amplificador a la toma de corriente de CA con el cable de alimentación de CA incluido. Primero, conecta el extremo IEC del cable al conector IEC del amplificador. Luego, conecta el otro extremo del cable a la red de CA.
- B. Utiliza un cable de altavoz de construcción profesional. Usa conectores tipo Phoenix de 4 clavijas (se incluyen con el amplificador).
- C. Utiliza un cable de audio de construcción profesional. Usa conectores tipo Phoenix de 3 clavijas (se incluyen con el amplificador).
- D. Conecta un cable de red CAT5e o superior al puerto A para configurar y controlar el amplificador.

참고:

- A. 앰프를 제공된 AC 전원 코드에 AC 주 전원 콘센트에 연결하십시오. 먼저, 코드의 IEC 끝을 앰프의 IEC 커넥터에 연결합니다. 그런 다음 코드의 다른 쪽 끝을 AC 콘센트에 끼웁니다.
- B. 전문 제작된 스피커 와이어를 사용하십시오. 4핀 Phoenix 타입 커넥터를 사용하십시오(앰프에 포함).
- C. 전문 제작된 오디오 와이어를 사용하십시오. 3핀 Phoenix 타입 커넥터를 사용하십시오(앰프에 포함).
- D. CAT5e 이상 등급의 네트워크 케이블을 포트 A에 연결하여 앰프를 구성하고 제어하십시오.

INSTALLING THE AMPLIFIER/INSTALLATION DE L'AMPLIFICATEUR/INSTALLATION DE L'AMPLIFICATEUR/INSTALLATION DES VERSTÄRKERS/安装功放/安裝放大器/INSTALAR EL AMPLIFICADOR/앰프 설치

Rack Mounting/Montage en rack/Montage en rack/Rack-Montage/机架安装/機架安裝/Instalación en bastidor/랙 장착



Mounting Single Half Rack Unit

- Attach the **Half Rack Extension Ear** on one side at the front of the amplifier.
- Attach the **Rack Ear** to the other side of the assembly.
- Install the assembly into the cabinet using the rack mount screws through the **Rack Ears**.

Montage d'une unité demi-rack

- Fixez l'**oreille d'extension demi-rack** d'un côté, à l'avant de l'amplificateur.
- Fixez l'**oreille de rack** de l'autre côté de l'assemblage.
- Installez l'assemblage dans le boîtier à l'aide des vis de montage en rack à travers les **oreilles de rack**.

Montage d'une unité simple en demi-rack

- Fixez l'**aile d'extension de demi-rack** sur un côté à l'avant de l'amplificateur.
- Fixez l'**aile de rack** de l'autre côté de l'assemblage.
- Installez l'assemblage dans le meuble avec les vis de montage en rack au travers des **ailes de rack**.

Installation einer einzelnen halben Rack-Einheit

- Befestige die **Halb-Rack-Erweiterungshalterung** an einer Seite an der Vorderseite des Verstärkers.
- Befestige die **Rack-Halterung** an der anderen Seite der Baugruppe.
- Befestige die Baugruppe mit den Rack-Befestigungsschrauben durch die **Rack-Halterungen** im Rack.

安装单半机架单元

- 在功放前部一側安装半机架扩展耳。
- 在组件的另一側安装机架耳。
- 使用穿过**机架耳**的机架安装螺丝将组件安装到机柜中

安裝單半機架單元

- 將**半機架延伸耳**安裝到放大器正面的一側。
- 將**機架耳**安裝到組件的另一側。
- 透過**機架耳**，使用機架安裝螺絲將組件安裝到機殼中。

Instalación de una unidad de medio bastidor única

- Fija la **oreja de extensión de medio bastidor** en un lado de la parte frontal del amplificador.
- Fija la **oreja de bastidor** al otro lado del conjunto.
- Instala el conjunto en el armario con los tornillos de montaje en bastidor mediante las **orejas del bastidor**.

단일 하프 랙 유닛 장착

- 앰프 전면 한쪽에 **하프 랙 확장 이어**를 부착하십시오.
- 반대쪽에는 **랙 이어**를 부착하십시오.
- 랙 이어**에 랙 장착 나사를 사용하여 어셈블리를 캐비닛에 설치하십시오.

Mounting two Single Half Rack Unit

- Connect the two amplifiers with the **Bottom Mounting Plate**.
- Attach the **Rack Ear** to front of the amplifier assembly.
- Attach the **Rear Flat Brackets** to the rear of the amplifier assembly.
- Install the assembly into the cabinet using the rack mount screws through the **Rack Ears**.
- Align the **Rear Support Brackets** with the proper holes at the rear of the cabinet and attach.
- With the **Rear Support Brackets** to the outside of the **Rear Flat Brackets**, attach them each.

Montage de deux unités demi-rack

- Connectez les deux amplificateurs à la **plaque de monture inférieure**.
- Fixez l'**oreille de rack** sur l'avant de l'assemblage de l'amplificateur.
- Fixez les **supports plats arrière** au dos de l'assemblage de l'amplificateur.
- Installez l'assemblage dans le boîtier à l'aide des vis de montage en rack à travers les **oreilles de rack**.
- Alignez les **supports arrière** sur les trous appropriés à l'arrière de l'assemblage amplificateur et fixez-les.
- Placez les **supports arrière** à l'extérieur des **supports plats arrière**, puis fixez-les individuellement.

Montage de deux unités

- Connectez les deux amplificateurs avec la **plaque de montage inférieure**.
- Fixez l'**aile de rack** à l'avant de l'assemblage de l'amplificateur.
- Fixez les **supports plats arrière** à l'arrière de l'assemblage de l'amplificateur.
- Installez l'assemblage dans le meuble avec les vis de montage en rack au travers des **ailes de rack**.
- Alignez les **supports arrière** sur les trous appropriés à l'arrière du meuble et fixez-les.
- Avec les **supports arrière** placés à l'extérieur des **supports plats arrière**, fixez-les.

Installation von zwei einzelnen Halb-Rack-Einheiten

- Verbinde die beiden Verstärker mit der **Bodenmontageplatte**.
- Befestige die **Rack-Halterung** an der Vorderseite der Verstärkerbaugruppe.
- Befestige die **Hinteren Flachhalterungen** an der Rückseite der Verstärkerbaugruppe.
- Befestige die Baugruppe mit den Rack-Befestigungsschrauben durch die **Rack-Halterungen** im Rack.
- Richte die **Hinteren Halterungen** an den entsprechenden Bohrungen an der Rückseite des Gehäuses aus und befestige sie.
- Befestige jeweils die **Hinteren Halterungen** an der Außenseite der **hinteren Flachhalterungen**.

安裝双半机架单元

- 使用**底安装板**将两个功放连接在一起。
- 在功放组件前部安装**机架耳**。
- 在功放组件后部安装**后部平板支架**。
- 使用穿过**机架耳**的机架安装螺丝将组件安装到机柜中。
- 将**后部支架**与机柜后部的相应孔对齐并固定。
- 将**后部支架**安装在**后部平板支架**的外側，并分别固定。

安裝兩個單半機架單元

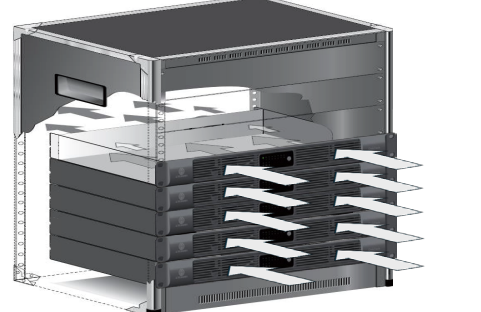
- 使用**底部安裝板**連接兩個放大器。
- 將**機架耳**安裝到放大器組件正面。
- 將**後扁平支架**安裝到放大器組件後面。
- 透過**機架耳**，使用機架安裝螺絲將組件安裝到機殼中。
- 將**後支架**與機殼後的相應孔對齊，然後安裝。
- 讓**後支架**朝向**後扁平支架**外側，分別安裝它們。

Instalación de dos unidades de medio bastidor únicas

- Conecta los dos amplificadores con la **placa de montaje inferior**.
- Fija la **oreja de bastidor** a la parte frontal del conjunto del amplificador.
- Fija los **soportes planos posteriores** en la parte posterior del conjunto del amplificador.
- Instala el conjunto en el armario con los tornillos de montaje en bastidor mediante las **orejas del bastidor**.
- Alinea los **soportes de apoyo posteriores** con los orificios adecuados en la parte posterior del armario y fíjalos.
- Con los **soportes de apoyo posteriores** hacia la parte exterior de los **soportes planos posteriores**, fija cada uno.

두 개의 단일 하프 랙 유닛 장착

- 두 앰프를 **하부 장착판**으로 연결하십시오.
- 앰프 어셈블리 전면에 **랙 이어**를 부착하십시오.
- 앰프 어셈블리 후면에 **후면 플랫폼 브래킷**을 부착하십시오.
- 랙 이어**에 랙 장착 나사를 사용하여 어셈블리를 캐비닛에 설치하십시오.
- 후면 지지 브래킷**을 캐비닛 뒤쪽의 적절한 구멍에 맞추고 부착하십시오.
- 후면 지지 브래킷**을 **후면 플랫폼 브래킷**의 바깥쪽에 위치시키고 각각 부착하십시오.



Proper Cooling

When using an equipment rack, mount units directly on top of each other. Close any open spaces in the rack with blank panels. (Open spaces will reduce cooling efficiency.) DO NOT block front or rear air vents. Air flow is front to back as shown.

Refroidissement adéquat

En cas d'utilisation d'un rack pour votre équipement, montez les unités directement les unes au-dessus des autres. Obtenez les espaces vides du rack avec des panneaux obturateurs. (Les espaces non masqués réduiront l'efficacité du refroidissement.) N'obstruez pas les orifices d'aération avant ou arrière. La circulation de l'air s'effectue de l'avant vers l'arrière, comme illustré.

Refroidissement adéquat

Si vous utilisez un rack d'équipements, montez les unités directement les unes sur les autres. Fermez les espaces ouverts dans le rack avec des panneaux obturateurs. (Les espaces ouverts réduiront l'efficacité du refroidissement.) NE BLOQUEZ PAS les espaces de ventilation avant ou arrière. Le flux d'air va de l'avant vers l'arrière comme représenté.

Korrekte Kühlung

Installiere die Geräte direkt übereinander, wenn ein Geräte-Rack verwendet wird. Alle Öffnungen im Rack sollten mit Leerplatten verschlossen werden. (Öffnungen verringern die Kühlleistung.) Die vorderen oder hinteren Lüftungsoffnungen dürfen NICHT abgedeckt werden. Der Luftstrom verläuft wie abgebildet von vorne nach hinten.

通风散热

如果采用机架安装，应将设备上叠放安装。机架中空置机位应使用挡板封闭。（开放空间会降低散热效率。）请勿遮挡正面或背面的通风口。气流方向从前至后，如图所示。

適當冷卻

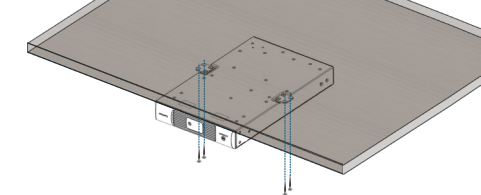
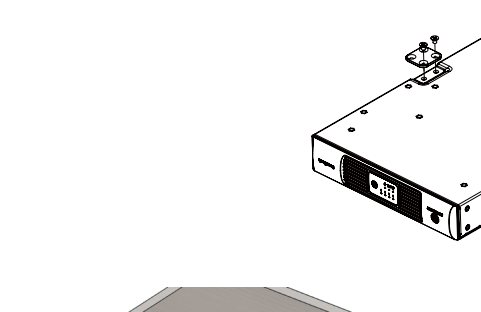
使用設備機架時，將各個單元彼此重疊安裝。使用假面板，填補機架中的所有開放空間。（開放空間會降低冷卻效率。）不要堵塞前方或後方的通風口。氣流是從前到後，如圖所示。

Refrigeración adecuada

Cuando uses un bastidor para equipamiento, monta las unidades directamente una sobre otra. Cierra los espacios abiertos en el bastidor con paneles ciegos. (Los espacios abiertos reducirán la eficiencia de la refrigeración.) NO bloquee las rejillas de ventilación frontales ni posteriores. El flujo de aire va de adelante hacia atrás, como se muestra.

적절한 냉각

장비 랙을 사용할 경우 장치들을 여러 개 겹쳐서 장착하십시오. 빈 패널로 랙의 열린 공간을 모두 닫으십시오. (열린 공간이 있으면 냉각 효율이 떨어집니다.) 전면이나 후면의 공기 구멍을 막지마십시오. 공기 흐름은 그림과 같이 앞에서 뒤로 흐릅니다.



Wall / Under Table Mounting

- Attach the 2x **Bottom Mounting Plates** on both side of the bottom of amplifier using the **(M4x6)** screws provided.
- Install the assembly onto the wall or under the table using the proper screws through the **Bottom Mounting Plates**
- Class 8.8, M4 or equivalent US size, self-tap or machinery screw shall be used.
- All screws must be used at all times.
- Screw length shall be considered based on wall or table type and thickness.
- The general condition of the mounting surface shall be considered before installation.

Montage mural / sous table

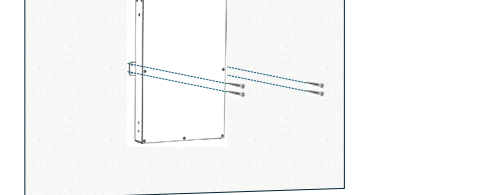
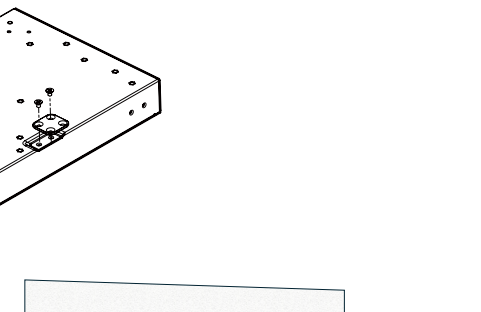
- Fixez les deux **plaques de montage inférieures** de chaque côté de l'amplificateur à l'aide des vis **(M4x6)** fournies.
- Fixez l'assemblage sur le mur ou sous la table à l'aide des vis appropriées, à travers les **plaques de montage inférieures**
- Utilisez des vis autotaraudeuses ou mécaniques de classe 8.8, M4 ou équivalentes (taille américaine).
- Toutes les vis doivent être utilisées, sans exception.
- La longueur des vis doit être déterminée en fonction du type et de l'épaisseur du mur ou de la table.
- L'état général de la surface de montage doit être vérifié avant l'installation.

Montage mural / sous table

- Fixez les 2 **plaques de montage inférieures** de chaque côté du dessous de l'amplificateur avec les vis **(M4x6)** fournies.
- Installez l'assemblage au mur ou sous la table avec les vis appropriées au travers des **plaques de montage inférieures**
- Utilisez des vis autotaraudeuses ou mécaniques de classe 8.8, M4 ou d'une dimension américaine équivalente.
- Toutes les vis doivent toujours être utilisées.
- La longueur des vis doit être déterminée en fonction du type et de l'épaisseur du mur ou de la table.
- L'état général de la surface de montage doit être pris en compte avant l'installation.

Wand-/Untertischmontage

- Befestige die 2x **Bodenmontageplatten** mit den mitgelieferten **(M4x6)** Schrauben an beiden Seiten der Unterseite des Verstärkers.
- Befestige die Baugruppe mit den entsprechenden Schrauben an der Wand oder unter dem Tisch, indem du sie durch die **Bodenbefestigungsplatten** montierst
- Es sind selbstschneidende Schrauben oder Maschinenschrauben der Klasse 8.8, M4 oder einer gleichwertigen Größe zu verwenden.
- Alle Schrauben müssen verwendet werden.



- Die Schraubenlänge ist je nach Wand- oder Tischtyp und -stärke zu auswählen.
- Vor der Installation ist der allgemeine Zustand der Montagefläche zu beachten.

牆面/桌下安裝

- 在功放底部兩側使用提供的 **(M4x6)** 螺丝安装两个**底安装板**。
- 使用穿过**底安装板**的适当螺丝将组件安装到牆面或桌下。
- 应使用 8.8 级、M4 或等效美国规格的自攻螺丝或机械螺丝。
- 必須使用所有規定和提供的螺絲，不能遺漏任何一个。
- 螺絲長度应根据牆面或桌面的类型和厚度进行选择。
- 安裝前应考虑安裝表面的整体狀況。

壁掛/桌下安裝

- 使用隨附的 **(M4x6)** 螺絲，將兩個**底部安裝板**安裝到放大器底部的兩側。
- 透過**底部安裝板**，使用相應的螺絲，將組件安裝到牆上或桌下
- 應使用 8.8 級、M4 或等效美制尺寸自攻或機械螺絲。
- 必須始終使用全部螺絲。
- 應根據牆壁或桌子類型及厚度來考慮螺絲長度。
- 安裝前應考慮安裝表面的總體情況。

Montaje en pared/bajo mesa

- Fija las 2 **placas de montaje inferior** a ambos lados de la base del amplificador usando los tornillos **(M4x6)** incluidos.
- Instala el conjunto en la pared o bajo la mesa con los tornillos adecuados a través de las **placas de montaje inferior**
- Se deben utilizar tornillos autorroscantes o para metales de clase 8.8, M4 o equivalentes de tamaño estadounidense.
- Deben usarse todos los tornillos en todo momento.
- La longitud de los tornillos se debe tener en cuenta en función del tipo y el grosor de la pared o mesa.
- Se debe tener en cuenta el estado general de la superficie de montaje antes de la instalación.

벽/테이블 하부 장착

- 동봉된 **(M4x6)** 나사를 사용하여 앰프 하단 양쪽에 하부 장착판 2개를 부착하십시오.
- 하부 장착판**의 적절한 나사를 사용하여 어셈블리를 벽이나 테이블 아래에 설치하십시오
- 클래스 8.8, M4 또는 이에 해당하는 미국 규격의 자동 태핑 나사 또는 기계 나사를 사용해야 합니다.
- 항상 모든 나사를 사용해야 합니다.
- 나사 길이는 벽 또는 테이블의 종류와 두께에 따라 고려해야 합니다.
- 설치 전 장착면의 일반적인 상태를 고려해야 합니다.